

# FEIDER MACHINES

## MANUEL D'UTILISATION

### PALAN ÉLECTRIQUE F1200PA-18-1



**MISE EN GARDE : LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA MACHINE**

**BUILDER SAS**  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France  
Made in PRC



## TABLE DES MATIERES

1 . Caractéristiques techniques et capacités.....	3
2 . Instructions de sécurité:.....	4
3 . Utilisation de la machine.....	7
4 . Conditions d'utilisations :.....	8
5 . Déballage &description de la machine : .....	8
6 . Montage et installation :.....	9
7 . Mise en route et utilisation :.....	10
8 . Maintenance et Entretien.....	11
9 . Champs d'applications de la garantie.....	12
10 . Solutions aux problèmes courants.....	12
11 . Vue éclatée.....	13
12. Déclaration de conformité : .....	14
13. GARANTIE : .....	15
14. PANNE PRODUIT : .....	16
15. EXCLUSIONS DE GARANTIE : .....	17

## 1. Caractéristiques Techniques & Capacités

Référence	F1200PA-18-1	
Alimentation	230 V~ 50 Hz	
Puissance	1000 W ED20%	
Capacité	1*	2*
Force portante (kg)	200	400
Hauteur levage (m)	18	9
Vitesse levage (m/min)	8	4
Longueur du câble (m)	18	9
Ø du câble (mm)	Ø 4	
Résistance éprouvée ducâble	+/- 1000 kg	
Pression acoustique L <sub>pA</sub>	75 dB(A)	
Incertitude	K=3dB(A)	

1\* : sans poulie de mouflage / 2\* : avec poulie de mouflage

- En cas d'utilisation continue prolongée, le rupteur thermique risque de s'enclencher. Laisser refroidir l'appareil suffisamment jusqu'à ce qu'il puisse redémarrer.
- Machine équipée d'un moteur asynchrone, les retours pour ruptures thermiques n'entrent pas dans le cadre d'une prise en charge SAV.
- La résistance éprouvée du câble est une mesure de contrôle sécurité et ne constitue en aucun cas une capacité de charge, par conséquent respecter impérativement la force portante de votre appareil en vous référant au tableau ci-dessus.

Le niveau de protection contre les perturbations électromagnétiques et le niveau d'immunité sont conformes aux Directives Européennes.

La valeur du bruit est mesurée au niveau de l'opérateur.





ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

### Connexion au réseau électrique :

Cette machine est monophasée et fonctionne sur courant alternatif 230V - 50Hz.

Avant utilisation, vérifier que votre réseau soit le même que celui inscrit sur la plaque signalétique de la machine.

## Symboles

	En conformité avec les normes européennes
	Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.
	En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.
	En conformité avec les normes européennes.

## 2. Instructions de sécurité



***MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante :***

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'essayer de mettre en fonctionnement la scie. Conserver le présent manuel et le relire à chaque fois qu'il est nécessaire.

Attention ! Les fabricants ont établi des règles de sécurité concernant les machines de lavage qu'il faut absolument connaître et prendre en considération afin de réduire les risques mécaniques et électriques d'électrocution et d'incendie.

### **1 – Garder l'aire de travail propre :**

Des aires de travail et des établis encombrés sont sources de blessures.

### **2 - Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail :**

N'exposez pas la machine à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides. Gardez l'aire de travail bien éclairée. N'utilisez pas la machine s'il y a risque d'incendie ou d'explosion. Utilisez la machine entre 15 et 35°C de température ambiante. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

### **3 - Protection contre les chocs électriques :**

Éviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs).

Vérifiez que votre installation est conforme aux normes en vigueur (NFC15100) Raccordez la machine à une prise avec broche de terre raccordée à une terre correcte

### **4 - Garder les enfants et autres personnes éloignés :**

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge. Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs éloignés de l'aire de travail. Ne restez jamais sous la charge.

### **5 - Ranger les outils en état de repos :**

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs, de les placer hors de la portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef ainsi que le boîtier de commande.

### **6 - Ne pas forcer sur l'outil :**

Ne levez pas une charge supérieure à celle prévue.

Cette machine grand public doit être utilisée comme telle et ne doit pas être surchargée. Ceci n'est pas un palan pour utilisation professionnelle en usine ou garage.

### **7 - Utiliser l'outil approprié :**

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus.

Utiliser les points d'accrochage approprié. Afin d'assurer la stabilité de la charge, centrez parfaitement le centre de gravité. Utilisez des sangles, crochets et attaches pouvant soutenir les charges. Surveillez toute déformation anormale.

#### **8 - S'habiller correctement :**

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour des travaux extérieurs.

#### **9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage CE**

Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité .

#### **10 – Protections :**

Utilisez des gants pour la manipulation des tôles et pièces lourdes sans moyen de préhension. Portez des protections auditives si le niveau de pression acoustique pour un travail particulier est supérieur à 85 dB (A).

#### **11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation ni le câble de levage :**

Ne jamais tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

Veillez à ce que l'enroulement se fasse à spires jointives sans chevauchement

Veillez à ne pas blesser les câbles par des arêtes tranchantes ; ne les laissez pas traîner dans l'huile. Ne tirez pas sur le boîtier de commande ou son câble pour déplacer le palan.

#### **12 - Ne pas présumer de ses forces :**

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

#### **13 - Entretenir les outils avec soin :**

Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile. Les éléments et accessoires peuvent être sensibles aux agents étrangers, climatiques, chimiques, d'usure et de vieillissement. Choisissez des matériaux résistants afin d'éviter les défaillances (corrosion, abrasion).

#### **14 - Déconnecter les outils :**

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien, une réparation et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux.

#### **15 - Retirer les clés de réglage :**

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

#### **16 - Éviter les démarrages intempestifs :**

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

Veillez à ce que l'interrupteur Montée / Descente ne puisse pas être actionné accidentellement lorsqu'on manipule la charge.

#### **17 - Utiliser des rallonges d'extérieur :**

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure.

#### **18 - Rester vigilant :**

Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.

#### **19 - Vérifier les pièces endommagées :**

Avant d'utiliser l'outil, il est recommandé de la vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

#### **20 - Avertissement :**

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

#### **21 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié :**

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.







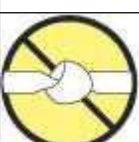
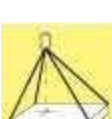




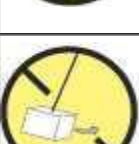



#### **22 - Ne pas négliger l'entretien de l'outil :**

C'est le seul moyen d'en garantir l'efficacité. Observer les indications concernant le graissage de l'outil et remplacer régulièrement les pièces usagées.

### 23 - Maintenir la charge :

Prévoyez un support pour la pièce levée. Ne la laissez pas en permanence en l'air.

- Lorsque cela est nécessaire, l'utilisateur doit avoir une formation adéquate avec un personnel qualifié pour l'utilisation de cet outil.
- Toujours travailler selon les instructions d'opération fournies
- L'opérateur doit soulever la charge du sol avec la vitesse minimale disponible au palan. La corde (chaîne, ceinture) doit être tendue et ne doit pas être relâchée lorsque la charge est soulevée du sol
- Le palan n'est pas conçu pour soulever des charges supérieures à la valeur nominale capacité du treuil
- N'essayez pas de soulever des charges fixes ou obstruées ;
- Ne pas tirer latéralement les charges ;
- Une avance lente excessif (par exemple, donner de courtes impulsions au moteur) doit être évité ;
- Le palan n'est pas conçu pour le levage de personnes.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE POUR LE LEVAGE ET LA MANUTENTION		
	Ne passez jamais sous la charge	 Contrôler le poids de la charge Ne pas dépasser la C.M.U. (Charge Maximaled'Utilisation)
	Le levage de personnes est strictement interdit	 Tenir compte du mode d'élingage et des angles d'inclinaison
	Ne jamais modifier les composants de l'appareil ou raccourcir une élingue si celle-ci ne possède pas un système approprié	 Protéger les élingues des arrêtes tranchantes et des angles vifs
	Ne jamais faire des nœuds avec les élingues	 Prendre en considération le centre de gravité de la charge
	Ne pas introduire les mains ou les pieds sous la charge ou l'appareil en service	 Ne pas laisser les appareils aux intempéries. Retirer tout article présentant des défauts
	Ne jamais faire descendre la charge sans en contrôler la vitesse	 Procéder périodiquement à un examen visuel de l'état général du produit
	Ne pas faire balancer la charge en opération de levage	 Une utilisation adaptée et un entretien régulier sont gages de durabilité et de sécurité
	Ne pas engager les élingues sur les pointes des crochets	 Utiliser les appareils sur un sol dur, horizontal et lisse

### INSTRUCTIONS DE SECURITE ELECTRIQUE

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (230V - 50Hz). N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique. Consultez un électricien qualifié.

3. Ne jamais approcher le câble d'alimentation de la machine en marche. Être conscient de la position du câble à chaque moment.
4. Ne pas utiliser la machine dans des lieux humides ou mouillés.
5. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier s'il présente des signes de vieillissement ou de dommages. Si elle n'est pas en bon état, ne pas utiliser la machine et la faire réparer dans un centre agréé.
6. Si un enrouleur de câble est utilisé, dérouler complètement le câble sinon il pourrait chauffer et prendre feu.
7. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée de la zone de travail, des surfaces humides ou mouillées, huilées ou avec des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.
8. La prise mobile de la rallonge doit être du type bipolaire + terre de 10-16A/250V. La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm<sup>2</sup>. Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H05RN-F.
9. Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, le saisir toujours par la fiche.
10. Cette machine doit être impérativement raccordée à la terre. Toujours la raccorder à un socle de prise de courant muni d'une broche de terre.

#### **Sécurité électrique :**

Cet outil répond aux règles de sécurité. Les réparations éventuelles doivent être réalisées par un service agréé et par des professionnels qui devront utiliser des pièces d'origines, adaptées et aux normes de sécurité.

N'importe quelle autre utilisation de cet outil est considérée comme non conforme au but prévu. Le fabricant n'est donc responsable d'aucun dommage en raison d'une mauvaise utilisation qui serait à la charge seule de l'utilisateur.

### **3. Utilisation de la machine :**

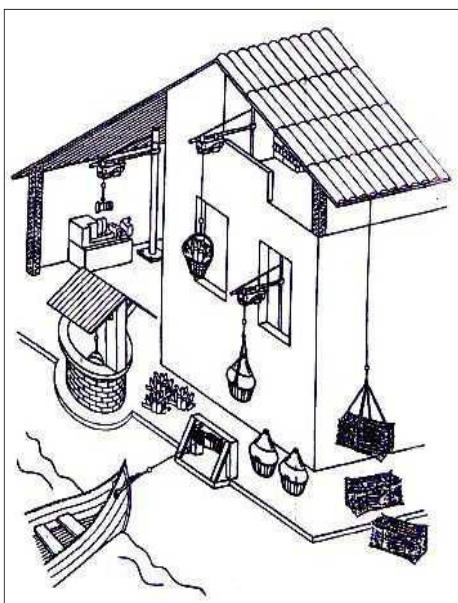
Ces palans électriques sont conçus pour les applications de levage d'appareils domestiques & de matériaux de constructions légers jusqu'à 500 kg max sans poulie de mouflage et 1000 kg max avec poulie de mouflage (les capacités varient selon les modèles : référez-vous à la partie "Caractéristiques techniques" pour connaître les capacités de votre appareil..

Attention, ne pas utiliser la machine au-delà de la capacité maximale indiquée.

Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

#### **Exemples d'utilisations :**



## 4. Conditions d'utilisation



### **MISE EN GARDE !**

**Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

- Un palan doit être placée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre + 15°C et + 30°C. L'humidité doit être inférieure à 60 %.
- Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de la machine pour effectuer toutes les opérations de travail en toute sécurité.
- Garder la machine propre : contrôler en permanence l'état de tous les composants de votre machine et de leur bon fonctionnement.
- Maintenez la zone de travail fonctionnelle : ceci inclut à la fois le personnel et le matériel
- Aucun enfant doit se trouver dans la zone de travail.

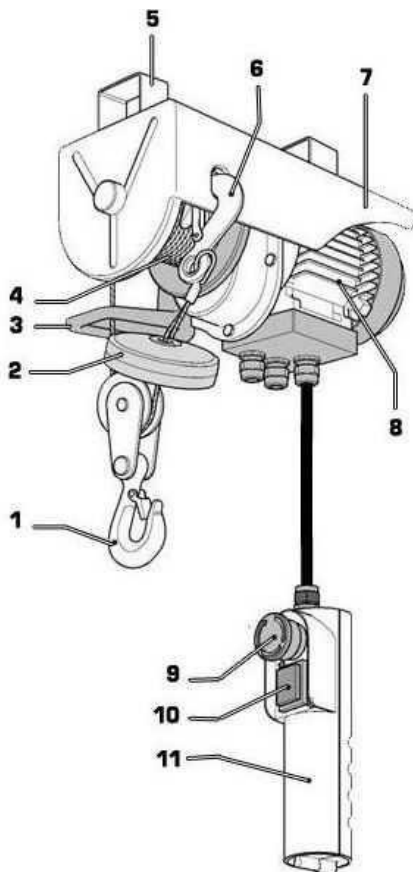
## 5. Déballage & Description de la machine

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Sortez la machine de son emballage et vérifiez son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessous, contactez votre vendeur.

Attention ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

Si l'article contient des sacs plastiques d'emballage, ceux-ci ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en raison des risques d'étouffements.



- 1 – Crochet
- 2 – Butée de montée
- 3 – Arrêt de montée
- 4 - Treuil d'enroulement du câble
- 5 – Fixations pour ancrage de la machine
- 6 – Crochet
- 7 – Bâti
- 8 – Moteur
- 9 – Bouton d'arrêt d'urgence
- 10 – Interrupteur de montée et de descente
- 11 – Boîtier de la télécommande

**Les pièces suivantes sont conditionnées séparément dans la boîte et doivent être installées et/ou utilisées lors du réglage et de l'utilisation de la machine :**

- crochet pour faciliter l'attache des charges à lever
- 2 fixations pour ancrer la machine en hauteur
- Poulie de mouflage multipliant la capacité x 2

**Ses équipements pré-montés :**

- Boîtier de commande sécurisé avec interrupteur de montée et de descente intégré
- Bâti monobloc
- Rupteur thermique pour contrôler et censurer les surchauffes.
- Moteur monophasé
- Câble



## 6. Montage et installation :

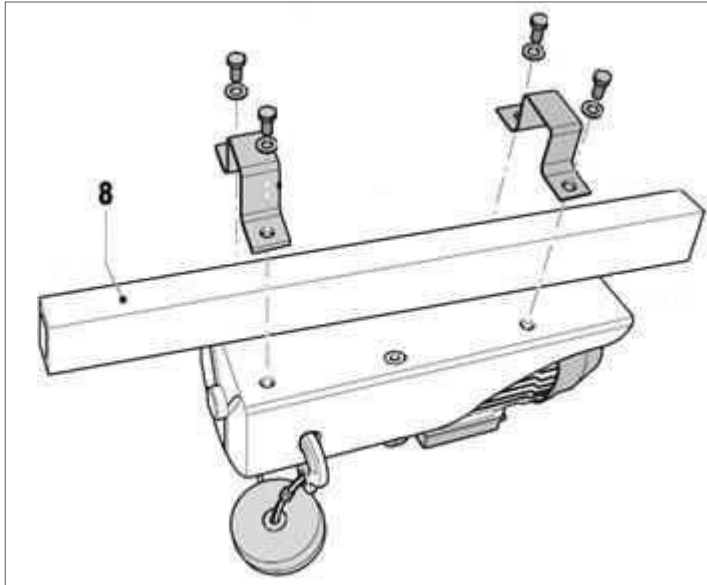


### **MISE EN GARDE !**

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien

Le palan est livré monté.

### **a – Montage des fixations :**



Quatre écrous filetés sont soudés sur le bâti pour assembler les fixations à la machine :

- Montez la machine vers son support (cf. partie E Comment et où fixer son palan ? Ñ)

- Alignez les 2 fixations face aux écrous filetés soudés sur le bâti de la machine.

- Une fois aligné, vissez solidement les rondelles et les écrous (cf. schéma)

La hauteur de fixation doit être telle que le boîtier de commande soit accessible.

### **Comment et où fixer son palan ?**

Pour fixer le palan il y a plusieurs possibilités :

1. Percer et fixer les cornières sur une structure appropriée et visser le palan sur les cornières.
2. Monter les cornières sur le palan et glisser les cornières sur un profil approprié (poutrelle, etc.) dont vous aurez préalablement vérifié la résistance.

Note : Utiliser les vis permettant une résistance équivalente aux 4 vis M10.

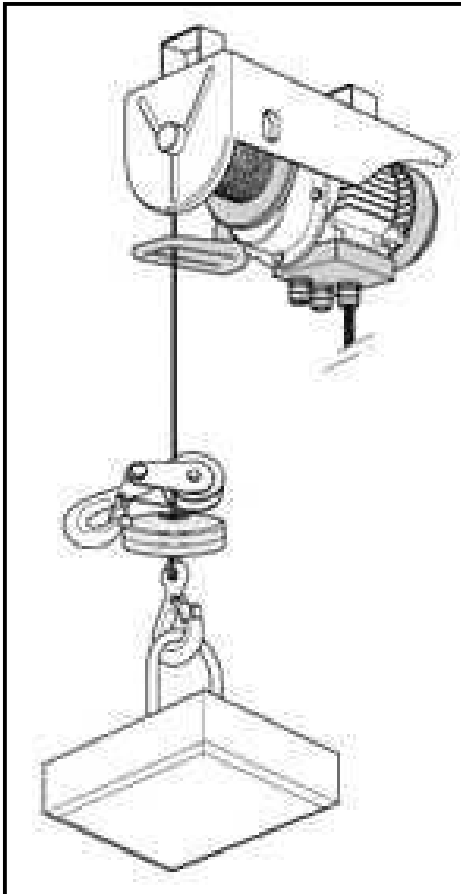
### **B – Installation de la poulie de mouflage :**

Le palan peut être utilisé soit en levée simple en attachant la charge au crochet soit en levée double (la capacité est ainsi multipliée par 2) en attachant le crochet au trou dans le bâti (cf illustration ci-dessous) et en plaçant le deuxième crochet et sa poulie sur le câble

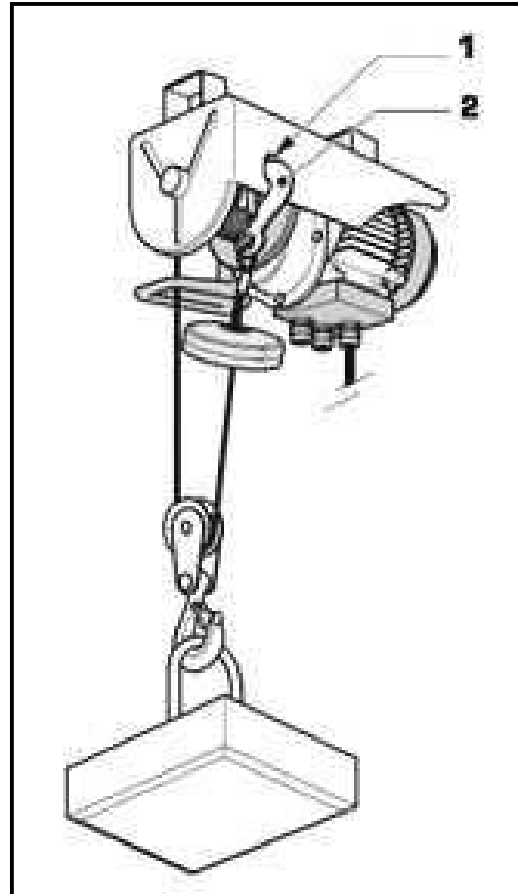
Pour doubler la capacité de levage, procédez comme suit :

- Faites passer le petit crochet dans le trou de fixation oblong (1). Assurez-vous que le crochet (2) est bien fixé.
- Utilisez le grand crochet pour attacher la charge.
- Pour revenir à la capacité de levage standard, dévissez le crochet du trou de fixation et utilisez-le pour attacher la charge.

**Note :** En cas de montée trop élevée, la tige d'arrêt de montée évitera d'endommager le système et de mettre la charge en position dangereuse.



Sans poulie de moufflage



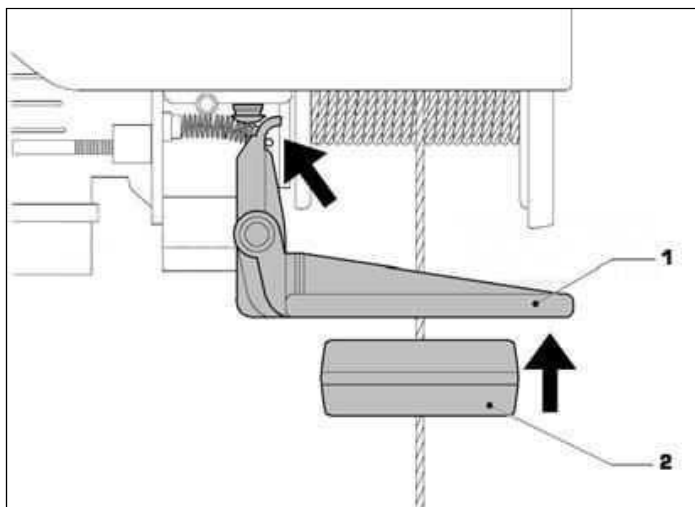
Avec poulie de moufflage

## 7. Mise en route :

### a) Mise en route

Pour allumer la machine, faites tourner l'interrupteur rouge de marche/arrêt vers la droite. Pour éteindre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur rouge marche/ arrêt.

La mise en route du moteur se fait pour la montée et la descente en appuyant sur l'interrupteur / inverseur vers le haut et le bas. En cas d'urgence un gros bouton poussoir rouge peut être pressé. Il se déverrouille en le tournant comme indiqué sur le bouton.



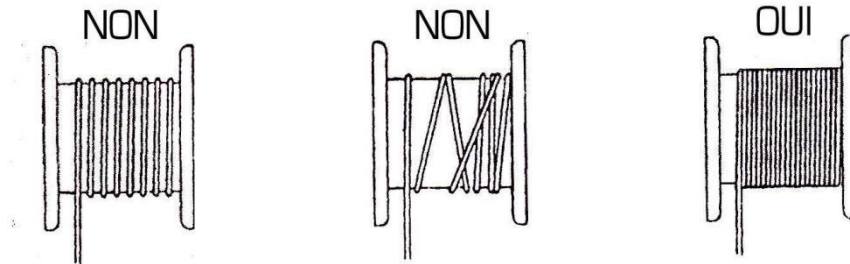
### Mise en garde

Pendant un mouvement de levage, il se peut que la flasque (2) touche le renfort (1) en bas de la machine. Lorsque ceci se produit, la machine s'éteint automatiquement.

## b) Utilisation

Vous pouvez utiliser la machine après déballage, lecture de la notice et vérification du bon montage des composants de la machine.

- Contrôlez que la machine a bien été correctement montée. Contrôlez que le câble a bien été enroulé correctement. (cf. schéma ci-dessous)



- Assurez-vous que la charge est bien attachée au crochet qu'elle n'est pas en déséquilibre de plus de 15°.
- Éteignez immédiatement la machine si la charge ne peut pas être soulevée, ou très difficilement.
- Gardez toujours un fil sur la charge pendant l'utilisation.
- Lorsque vous éteignez la machine lors de la descente d'une charge, celle-ci peut tomber de quelques centimètres de plus. Ceci est tout à fait normal, et n'indique en aucun cas un problème sur la machine.

## c) Sécurité moteur : Le rupteur thermique

Votre machine est équipée d'un rupteur thermique, en cas d'utilisation prolongée ou de travail intense, il stoppe le moteur afin de le protéger d'éventuelles surchauffes.

Si cela se produit, laissez refroidir plusieurs minutes avant la remise en service de la machine.

## 8. Maintenance :

Avant chaque intervention vérifiez que la machine soit débranchée.

Nos palans électriques demande peu d'entretien, les roulements mécaniques sont graissés par avance. Nettoyez la machine avec un tissu savonneux humide ; n'utilisez aucun dissolvants ou décapants car ils peuvent endommager les pièces en plastique et les composants électriques. Éviter les produits corrosifs, notamment pour les parties en aluminium.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.
- Appliquez de temps en temps de l'huile sur le roulement du moteur.

### Câble :

Seul le câble est remplaçable par l'utilisateur.

Veillez à ce que le câble de la machine soit toujours en état. Dans le cas contraire remplacez-le si son remplacement par l'utilisateur est prévu, ou faites-le remplacer par un Service Après-Vente compétent. Si vous utiliser un câble prolongateur, celui-ci doit être entièrement déroulé avant utilisation.

Les sections des conducteurs des câbles sont proportionnelles à la puissance et à sa longueur.

Le tableau suivant donne des indications quant aux sections sous 230V :

PUISSANCE DE LA MACHINE (W)	LONGUEUR DU CÂBLE D'ALIMENTATION (m)			Correspondance	
	< 15 Courant	< 25 minimal admissible	< 50 par le câble (A)	Courant / Section	
750	6	6	6	6A	0,75 mm <sup>2</sup>
1100	6	6	10	10A	1,00 mm <sup>2</sup>
1600	10	10	15	15A	1,50 mm <sup>2</sup>
2700	15	15	20	20A	2,50 mm <sup>2</sup>

Le câble doit être remplacé par un câble identique (H05 VV-F 3G1 mm<sup>2</sup>) s'il est endommagé. Il est recommandé de faire réaliser cette opération par le Service Après-Vente.

Vérifier avant chaque utilisation le serrage des vis de montage et de fixation. Faites vérifier tous les ans l'état du câble, sertissages et accessoires de levage.

N'utilisez pas le palan si vous détectez une anomalie, faiblesse, trace de corrosion, d'abrasion, d'usure ou une quelconque déformation.

**Protection en cas de surcharge :** Si les protecteurs moteur s'enclenchent, cela indique le moteur est surchargé, il faudra localiser la surcharge et le défaut d'utilisation pour l'éliminer (surchauffe, bourrage, trop de pression sur la pièce travaillée...). En cas de surchauffe le moteur se coupe automatiquement, laissez-le refroidir en débranchant.

## 9. Champs d' applications de la garantie

La garantie n'est valable et applicable que dans le cadre d'une utilisation normale de la machine, c'est-à-dire pour le levage uniquement. Feider s'engage à remplacer ou à réparer pendant une période de 1 an à compter de la date de vente initiale toutes pièces ou machines d'un outil électrique FEIDER présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication.

Pour bénéficier de la garantie FEIDER, la ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées à FEIDER France. La garantie ne s'applique bien évidemment pas dans les cas de mauvais usages, surtensions, de dégradations et d'usures normales, lesquels ne donnent ni droit à remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée par qui que ce soit en dehors de nos centres d'entretiens agréés ou de notre centre de réparation, exonère FEIDER France de toute responsabilité.

**IL EST EXPRESSEMENT PRECISE QUE, PAR CETTE GARANTIE, NOUS NE SERONS ENGAGES PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE – TACITE DE QUALITE INTRINSEQUE – DE QUALITE MARCHANDE – D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER OU GARANTIE PROPRE EMANANT DU POINT DE VENTE).**

**UN DEFAUT OU L'USURE DES CONSOMMABLES N'ENTRE PAS DANS LE CADRE DE LA GARANTIE ET NE DONNE PAS DROIT A ECHANGE OU REMBOURSEMENT – CONSULTER NOTRE SAV POUR COMMANDER LES PIECES.**

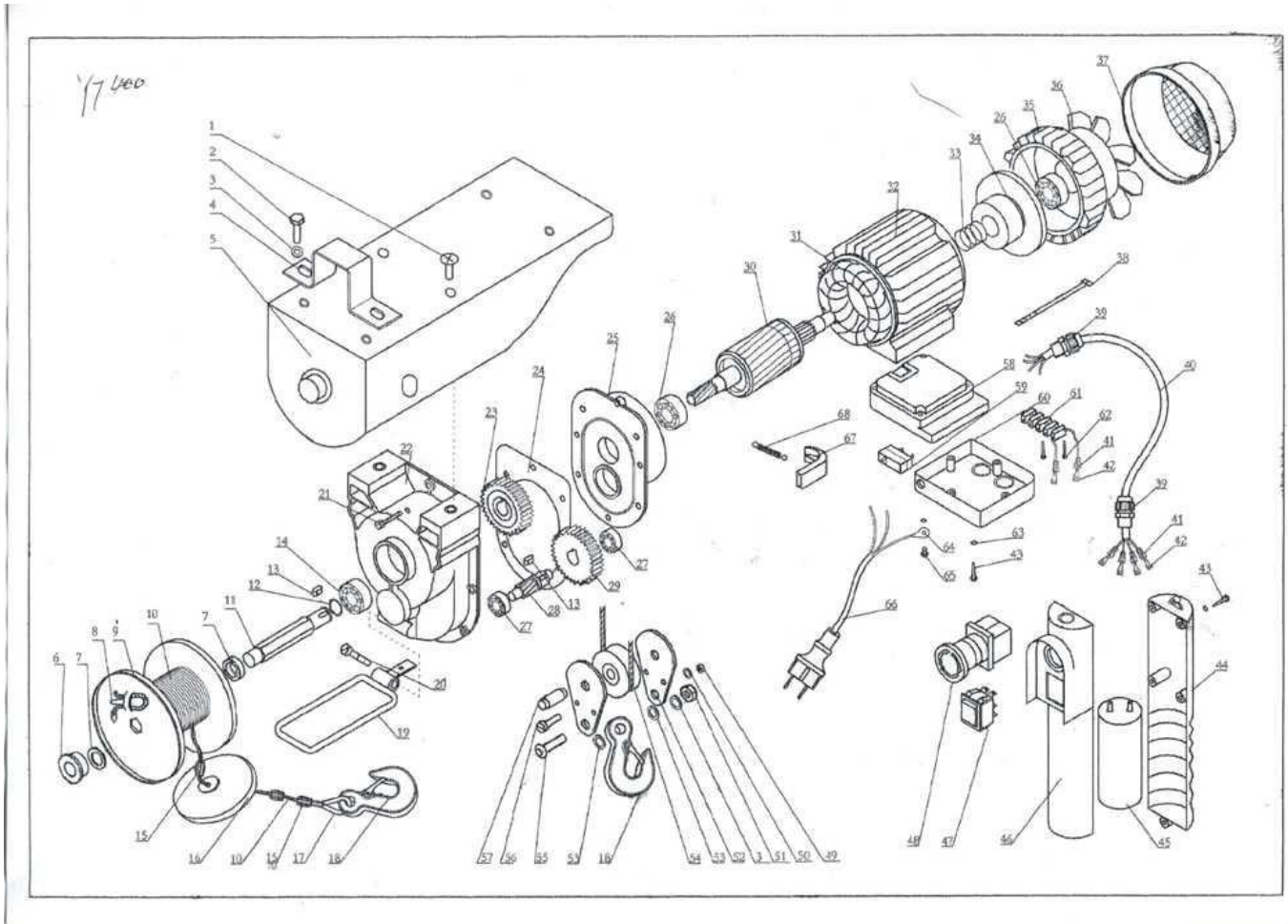
## 10. Solutions aux problèmes courants :

PANNES POSSIBLES	SOLUTIONS
LE PALAN NE DEMARRE PAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas endommagé par un choc, si nécessaire faites remplacer l'interrupteur par le service après-vente du distributeur.</li> <li>&gt; Le palan est en rupture thermique, attendez quelques minutes que le moteur redescende en température,</li> </ul>
LE PALAN S'ARRETE	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; La charge soulevée est supérieure aux capacités prescrites :réduisez votre charge.</li> <li>&gt; La hauteur de levage n'est pas en adéquation avec les capacités prescrites.</li> <li>&gt; Le moteur chauffe en raison d'une utilisation prolongée. Laissez refroidir le moteur quelques instants.</li> </ul>
LE CABLE EST ROMPU	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Faites remplacer votre câble par un réparateur professionnel. Nota : le câble n'entre pas dans la cadre d'une prise ne charge SAV constructeur.</li> <li>&gt; Ne dépassez pas les capacités prescrites.</li> </ul>
LE CABLE S'ENROULE MAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Assurez-vous que le châssis soit bien fixé horizontalement.</li> <li>&gt; Déroulez votre câble, assurez-vous de la bonne fixation de l'appareil et remontez votre câble en vous aidant d'une faible charge (environ 5 à 10 Kg) reportez-vous au schéma " 7 – b) Utilisation" et si nécessaire guidez le câble à l'aide de votre main.</li> </ul>

## **ATTENTION !**

- Cette machine est équipée d'un rupteur thermique qui protège son moteur, si la machine s'éteint, attendre quelques minutes avant de la redémarrer. (ceci n'entre pas dans le cadre d'une prise en charge SAV constructeur).
- La commande de mise en marche est reliée au moteur par un câble de courte longueur. En effet vous ne devez pas pouvoir vous trouver sous la charge lorsque vous utilisez l'appareil en mode palan ou treuil de chantier. Par conséquent il est interdit d'allonger la longueur du câble initial.
- Ne pas relâcher la télécommande si elle n'est pas dans une position proche de la verticale car elle risquerait d'heurter un mur, un poteau ou la charge ... et de se casser rendant l'appareil inutilisable. Une télécommande heurtée n'entre pas dans le cadre de la prise en charge SAV constructeur.

### **11. Vue éclatée :**



## 12. Déclaration CE de conformité :



### Déclaration CE de conformité

**BUILDER SAS**  
32 rue Aristide BERGES – ZI – 31270 CUGNAUX France

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

*PALAN ÉLECTRIQUE  
F1200PA-18-1*

**Numéro de série : 20210705595-20210705894**

**Est conforme aux dispositions de la Directive Machine 2006/42/CE et aux lois nationales la transposant :  
Est en conformité avec les Directives Européennes suivantes :**

Directive EMC 2014/30/UE  
Directive RoHS 2011/65/UE+2015/863/UE

**Est en conformité avec les standards suivants :**

**EN ISO12100 :2010  
EN14492-2 :2019  
EN60204-32 :2008  
EN55014-1 :2017  
EN55014-2 :2014  
EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN61000-3-3 :2013**

Responsable du dossier technique Mr. Olivier Patriarca

Cugnaux, 24/05/2021

Philippe Marie/PDG

## 13. GARANTIE



### GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

#### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

#### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

#### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 14. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.
- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**





# 15. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.